



Bedieningshandleiding
Manuel d'utilisation
Operating manual
Bedienungsanleitung

Park De Haan



Inhoudsopgave

1 Keuken 3 - 7

1.1 Vaatwasser 3

1.2 Combimagnetron 4 - 5

1.3 Dolce Gusto 6

1.4 Koffiezetapparaat 7

2 Slaapkamer 8

2.1 Kluis 8

2.2 Rookmelder 9

3 Woonkamer 10 - 11

3.1 Thermostaat 10

3.2 Soundbar 11

4 Badkamer 12

4.1 Bubbelbad 12

5 Sauna (VIP) 13 - 14

5.1 Infrarood sauna 13

5.2 Finse sauna 14

6 Algemene informatie 15

6.1 TV zenders, Wifi, goed te weten 15

Keuken

1.1 Vaatwasser

Om de vaatwasser te bedienen ziet u rechts de bedieningsknoppen en links de programma's waar u uit kunt kiezen. Voor het starten van de vaatwasser volgt u de volgende stappen.

1. Stop de vaatwastablet in het bakje en sluit het bakje
2. Kies het gewenste programma met de P-knop
3. Druk om de startknop en sluit de deur om de vaatwasser te starten. Bij het starten hoort u ook een pieptoon.
4. Het einde van het programma wordt weder aangegeven met pieptonen.

PROGRAMMATABEL

Programma	Drogen fase	Beschikbare functies *)	Vaatwasmiddelbakje		Duur van wasprogramma (h:min)**)	WATERVERBRUIK (liter/cyclus)	ENERGIEVERBRUIK (kWh/cyclus)
			Kuip	B			
1. Eco	ECO 50°		✓	✓	3:20	12,0	1,04
2. Intensief	65°		-	✓	2:30	15,0	1,50
3. Normaal	55°		-	✓	2:00	15,0	1,35
4. Snel 30'	50°		-	✓	0:30	8,5	0,50
5. Voorspoelen	-		-	-	0:10	4,5	0,01
6. Desinfecterende	65°		-	✓	1:40	11,5	1,30

BESCHRIJVING PROGRAMMA'S

Instructies over het selecteren van het wasprogramma.

ECO

Normaal vervuild serviesgoed. Standaardprogramma, het meest efficiënt met betrekking tot het gecombineerde energie- en waterverbruik.

INTENSIEF

Aanbevolen programma voor sterk vervuild serviesgoed, met name geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden voor kwetsbare stukken).

NORMAAL

Normaal vervuild serviesgoed. Dagelijkse cyclus, die een optimale reinigende werking in kortere tijd garandeert.

SNEL 30'

Programma dat kan worden gebruikt voor licht vervuilde vaat zonder opgedroogde etensresten.

VOORSPOELEN

Servies dat later gewassen moet worden. Met dit programma wordt er geen vaatwasmiddel gebruikt.

DESINFECTEREND

Normaal of sterk vervuild serviesgoed, met extra antibacteriële spoeling.

Opmerkingen:

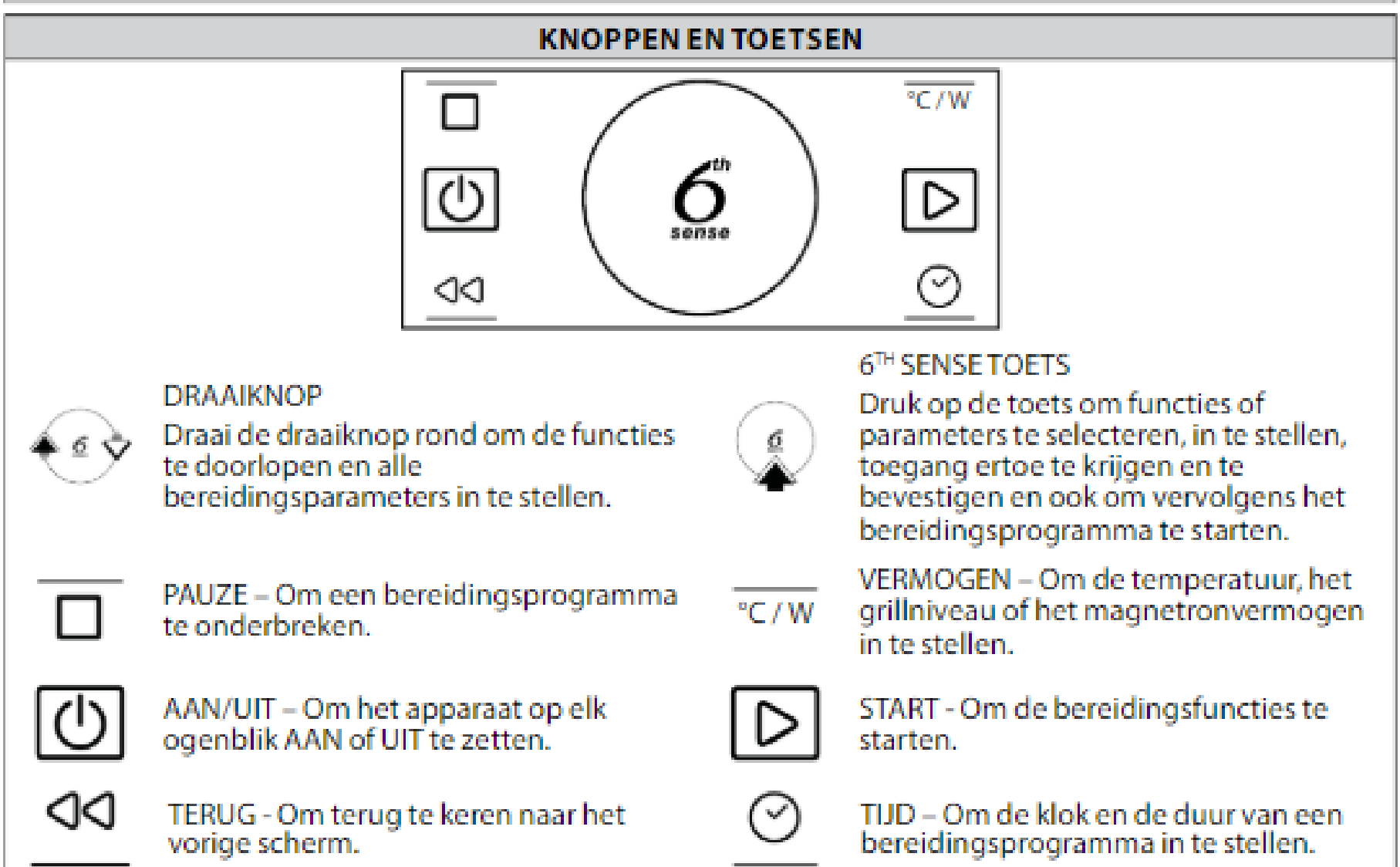
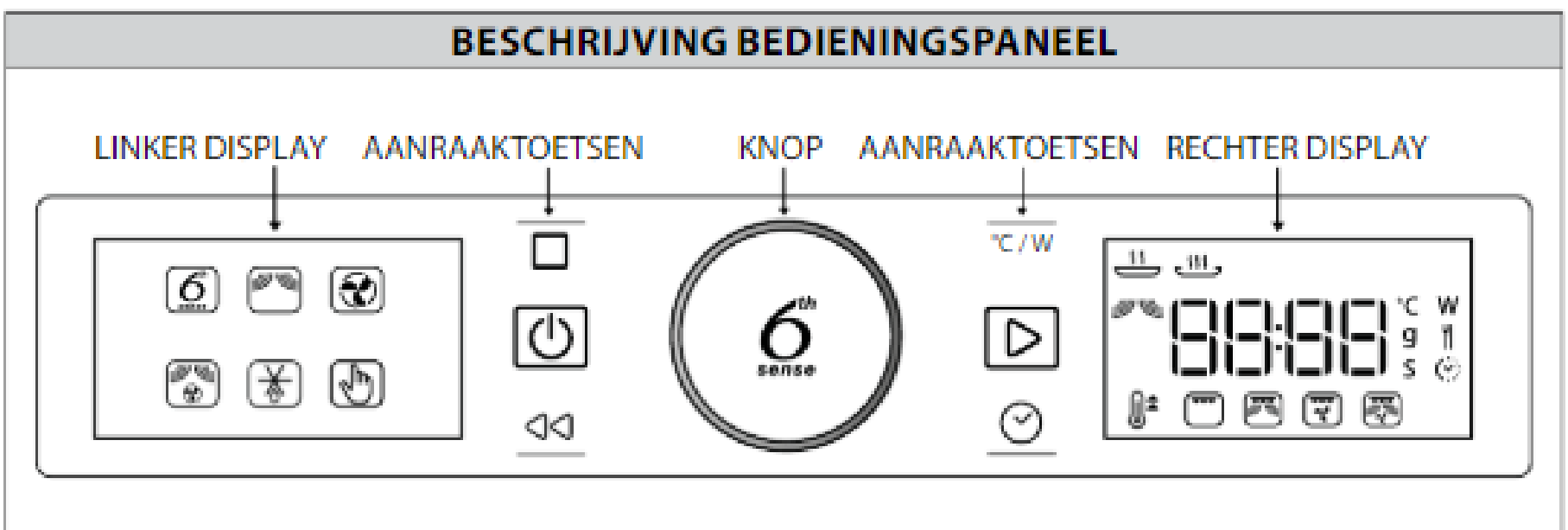
Merk op dat programma's zoals Express of Snel het meest effectief zijn voor licht verontreinigd vaatwerk.

Om het verbruik nog verder te verlagen de afwasmachine alleen laten draaien wanneer deze vol is.

Keuken

1.2 Combimagnetron

- Schakel de oven aan door het  -knopje in te drukken.
- Draai aan de grote ronde knop in het midden van het bedieningspaneel (waar 6th sense op staat) om de hoofdfuncties op het linker scherm te bekijken.
- Draai de knop naar de gewenste functie en druk erop.
- Draai aan de knop om de temperatuur te wijzigen. Druk wanneer u de gewenste temperatuur ziet opnieuw op de ronde knop.
- Draai opnieuw aan de ronde knop om het aantal minuten te selecteren.
- Druk op 



Keuken

1.2 Combimagnetron

Op de rechter display kunt u verschillende standen instellen.

De hoofdfuncties op uw oven:

MAGNETRON



Om voeding en drank snel te bereiden en verwarmen. Geen metaal in de magnetron!

HETE LUCHT OVEN



Om gerechten te bereiden en op te warmen. Geen plastic in de oven!

HETE LUCHT OVEN – MAGNETRON COMBI



Om in korte tijd ovenschotels te bereiden.

DEFROST



Om voeding snel te ontdooien. Plaats de voeding rechtstreeks op het glazen draaiplateau en draai het om als dit wordt aangegeven.

De sub functies op uw oven:

GRILL



Om te grillen of te gratineren. Voor goede resultaten de grill 3 à 3 minuten voorverwarmen.

GRILL + MAGNETRON



Combinatie van de magnetron en de grillfuncties.

HETE LUCHT OVEN + GRILL



Om gerechten te bereiden en te gratineren.

TURBOGRILL + MAGNETRON + OVEN

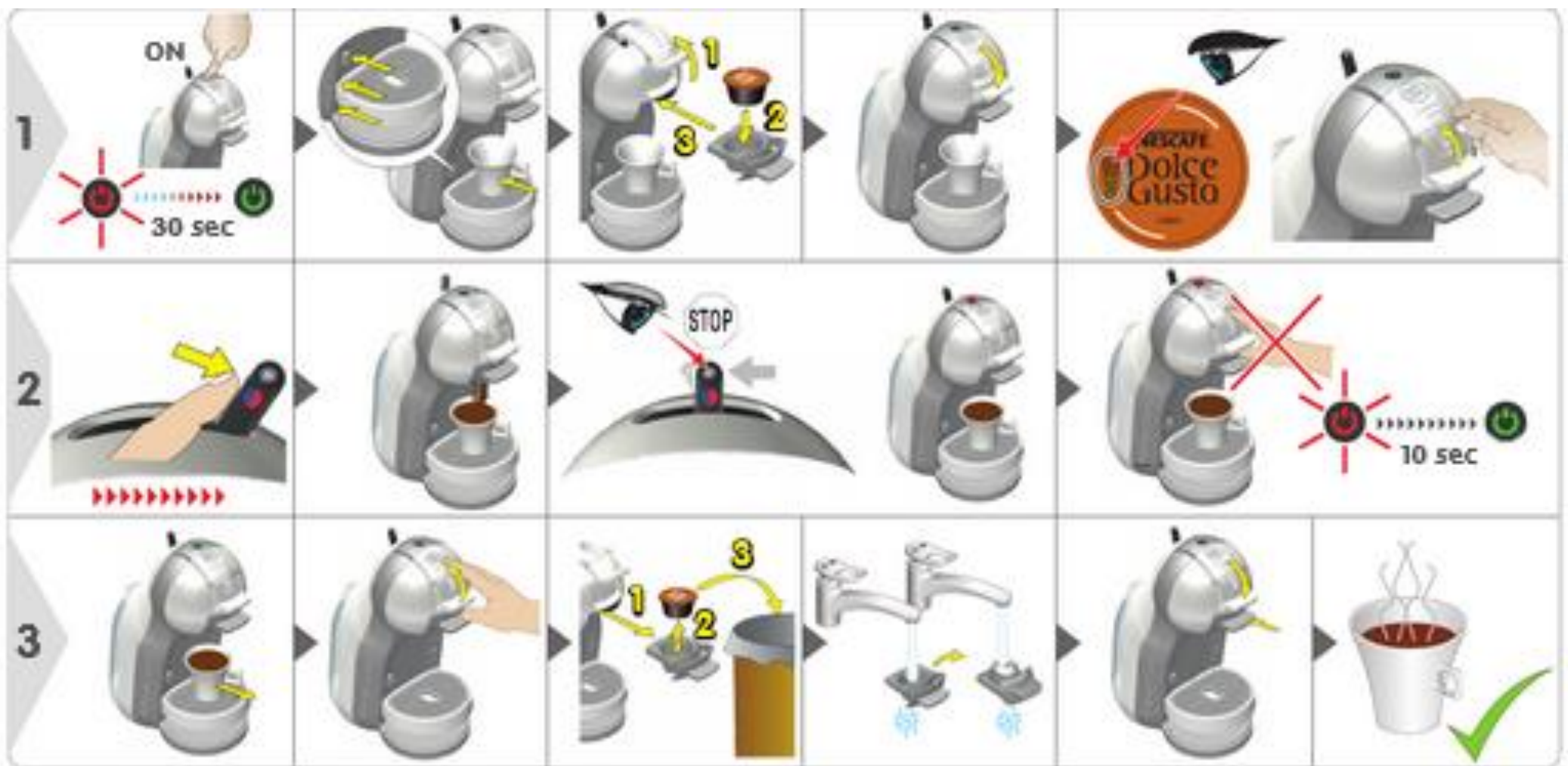


Om gerechten snel te bereiden en te gratineren.

Keuken

1.3 Dolce Gusto (VIP & Premium)

1. Vul de watertank met vers water.
2. Zet je NESCAFÉ Dolce Gusto machine aan. Wacht tot het rode lampje stopt met knipperen en groen wordt.
3. Trek de sluihendel omhoog.
4. Bepaal met het selectiewiel de waterhoeveelheid. De aanbevolen hoeveelheid staat op de capsule.
5. Plaats de capsule in de houder en sluit de hendel weer (na het sluiten de hendel niet meer openen voordat de koffie gezet is).
6. Schuif de zwarte knop naar rechts voor warme drank of naar links voor koude drank.
7. De watertoevoer stopt automatisch. Wacht tot het rode lampje stopt met knipperen. Als het lampje groen is, kunt u de capsule verwijderen.
8. Als er nog een 2de capsule nodig is (bijvoorbeeld bij cappuccino), herhaalt u dit proces.
9. Geniet van een heerlijke koffie!



Keuken

1.4 Koffiezetapparaat

Alle cottages beschikken over een filter koffiezetapparaat. Verricht de volgende handelingen om van een heerlijk kopje koffie te kunnen genieten:

1. Controleer als eerste of de stekker van het koffiezet apparaat in het stopcontact zit.
2. Open de klep aan de bovenkant van het apparaat
3. Doe de koffiefilter in het daarvoor bestemde (ronde) gedeelte van het apparaat.
4. Pak vervolgens de koffiekan en vul deze met water. De hoeveelheid is afhankelijk van het aantal kopjes dat u wilt gaan zetten.
5. Het water in de koffiekan giet u daarna in het daarvoor bestemde gedeelte van het apparaat. Dit gedeelte bevindt zich onder de klep aan de bovenkant van het apparaat.
6. Hierna schept u de gewenste hoeveelheid koffiempoeder in de koffiefilter (onder de klep aan de bovenkant van het apparaat). De hoeveelheid is afhankelijk van de gewenste sterkte van de koffie.
7. Als laatste kunt u het koffiezet apparaat aanzetten. Dit doet u door op het knopje te drukken (er verschijnt een rood lichtje, wat inhoudt dat het apparaat koffie gaat zetten).
8. Als de koffie klaar is, kunt u de koffiekan onder het apparaat vandaan halen en inschenken in koffiekopjes.

Slaapkamer

2.1 Kluis

Voor uw eigen veiligheid verzoeken wij u om bij het verlaten van de cottage alle deuren en ramen af te sluiten! Let er tevens op dat de terrasdeur (schuifdeur/schuifpui) gesloten is! Laat geen voorwerpen van waarde onbeheerd in uw cottage achter. Gebruik daarvoor de aanwezige kluis in één van de slaapkamers.

Als de deur van de kluis open staat kunt u hem gebruiken:

1. Sluit de deur
2. Kies een 4-6 cijferige code en druk op #.
3. Hou hem dicht tot de deur op slot zit.
4. Druk *** wanneer u het laatst ingevoerde cijfer wilt wissen.



Slaapkamer

2.2 Rookmelder

- De melder reageert op rook. Deze kan dus ook afgaan wanneer u aan het koken bent, door de dampen die hierbij vrijkomen.
- Als de melder om de zoveel tijd een piepton geeft, is deze aan vervanging toe.
- De middelste knop is om de melder te testen. Als u deze inhoudt, gaat het een alarm af.

Woonkamer

3.1 Thermostaat

- U kunt de gewenste temperatuur instellen door op de + of – knop te drukken. U zult dan de ingestelde temperatuur te zien krijgen, na 3 seconde wordt de actuele temperatuur weer zichtbaar.
- De thermostaat beschikt over een bewegingssensor, hierdoor zal de thermostaat zichzelf terugschakelen naar een aangename temperatuur wanneer u afwezig bent of tijdens de nacht.

Woonkamer

3.2 Soundbar

In de Premium en de VIP cottages bevindt zich een JBL soundbar onder de TV in de woonkamer. De soundbar is automatisch verbonden met de TV. U kunt die ook verbinden met uw telefoon, tablet of laptop door middel van Bluetooth, Aux en USB. Met de kleine afstandsbediening kunt u de soundbar op het gewenste kanaal zetten. Met de HDMI toets verbindt u terug met de TV.



Badkamer

4.1 Bubbelbad

Een bubbelbad is alleen aanwezig in de 6-persoons VIP cottages.

1. Laat eerst het bad vol lopen (minimaal voor 3/4e gevuld)*.
2. Druk vervolgens op de knop op de badrand, deze begint te bruisen
3. Nogmaals de knop aanraken en het bubbelbad gaat weer uit.
4. Na gebruik worden de leidingen automatische droog geblazen. Dit kan onverwachts komen, maar dit is normaal.

***Let op:** gebruik geen zeep in het bubbelbad!

De draaiknoppen op de linkerfoto kun je het water mee bedienen. Op de rechterfoto ziet u het bedieningspaneel.



Sauna (VIP)

5.1 Infrarood sauna

1. Voor het gebruik van de sauna gebruikt u het bedieningspaneel.
2. Rechtsomder vindt u de aan- en uitknop alsook de lichtknop. Zet deze beide aan.
3. Door middel van de bovenste pijltjes kunt u de temperatuur instellen. Tijdens het verwarmen zal het lampje 'HEAT' gaan branden, maar zullen de lampen van de infraroodsauna niet gaan oplichten.
4. Wanneer de sauna de gewenste temperatuur heeft bereikt zal het lampje 'HEAT' uitgaan.
5. Met de onderste twee pijltjes kunt u de tijd instellen. Een tijdsduur van 20 – 40 minuten is voldoende. Wanneer de tijd verstreken, zal de sauna automatisch uitschakelen.
6. Een temperatuur van minimaal 40 graden is aangeraden.
7. Bij het verlaten van de sauna raden wij aan u niet direct te douchen, ontspan eerst nog een 10 – 15 minuten.
8. Drink voldoende water om het vochtverlies te compenseren.
9. Laat na het gebruik de deur van de cabine openstaan, zodat de ruimte kan verluchten.



Sauna (VIP)

5.2 Finse sauna

(Alleen in 12 persoons Premium cottages)

1. Stel eerst de tijd in d.m.v. de linkse draaiknop.
2. Daarna kan u de temperatuur kiezen met de rechtse draaiknop.
3. Na geruime tijd is de sauna warm genoeg.
4. U kan ook de temperatuur in de sauna verhogen door een kleine hoeveelheid water op de stenen te gieten met een houten lepel.
5. Drink voldoende water om het vochtverlies te compenseren.
6. Laat na het gebruik de deur van de cabine openstaan, zodat de ruimte kan verluchten.

Algemene informatie

6.1

TV zenders

1	Center Parcs Nederlands	12	Eurosport	24	Njam	35	AB3
2	Center Parcs Duits	13	Eurosport 2	25	MTV	36	RTL TVI
3	één	15	Comedy Central	26	Kanaal Z	37	Plug RTL
4	Canvas	16	Animal Planet	27	Vlaams Parlement TV	38	Club RTL
5	VTM	17	Ketnet	28	Focus	39	TF 1
6	Vier	18	VTM Kids	29	NPO 1	40	France 2
7	Vijf	19	Nickolodeon	30	NPO 2	41	France 3
8	VTM 2	20	Nick Junior	31	NPO 3	42	TV5MONDE
9	VTM 4	21	Cartoon Network	32	La Une	43	Arte
10	VTM Gold	22	Baby TV	33	La Deux/TIPIK		
11	VTM 3	23	MENT	34	La Trois/OUFTIVI		

Goed te weten

-  Al onze Cottages zijn niet-roken. Er zijn asbakken beschikbaar om te roken op uw terras.
-  Het schoonmaakmateriaal bevindt zich in de berging aan de achterkant van uw Cottage, toegankelijk via uw buitenterras.
-  Vissen in het meer bij Park De Haan is niet toegestaan.
-  Jouw huisdier is uiteraard bij ons van harte welkom. Wij verzoeken u om uw huisdier in het park aan de lijn te houden en gebruik te maken van de speciaal aangelegde hondentoiletten. Huisdieren zijn niet toegestaan in de Market Dome.
-  Voor jou bestemde post, kranten e.d. bewaren wij bij de Receptie Market Dome. Wil je zelf iets op de post doen? Dan kunt je deze in de postbus bij de Receptie deponeren.

Table des matières

1 Cuisine 17 - 22

1.1 Lave-vaisselle 17

1.2 Micro-ondes combi 18 - 19

1.3 Dolce Gusto 20

1.4 Cafetière 21

2 Chambre 22 - 23

2.1 Coffre fort 22

2.2 Détecteur de fumée 23

3 Salon 24 - 25

3.1 Thermostat 24

3.2 Barre de son 25

4 Salle de bain 26

4.1 Jacuzzi 26

5 Sauna (VIP) 27 - 28

5.1 Sauna infrarouge 27

5.2 Sauna finlandais 28

6 Informations générales 29

6.1 Chaines TV et à savoir 29





















Cuisine

1.1 Lave-vaisselle

Pour faire fonctionner le lave-vaisselle, vous verrez les boutons de commande sur la droite et les programmes que vous pouvez choisir sur la gauche. Suivez les étapes ci-dessous pour démarrer le lave-vaisselle.



1. Appuyez sur la touche de démarrage
2. Sélectionnez le programme souhaité avec la touche P.
3. Utilisez cette option pour retarder le lavage d'un certain nombre d'heures.
4. Ensuite, appuyez sur la touche droite pour le bloc lave-vaisselle
5. Placez la tablette pour lave-vaisselle dans le compartiment et fermez le compartiment.
6. Fermez la porte pour démarrer le lave-vaisselle et il démarre automatiquement.
7. Vous entendrez également un bip au démarrage..
8. La fin du programme est à nouveau signalée par des bips.

TABLEAU DES PROGRAMMES

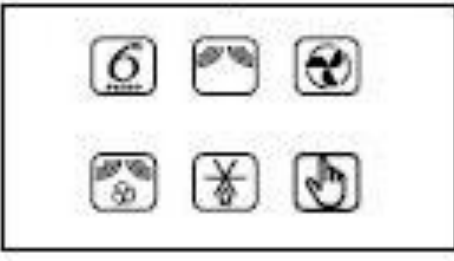



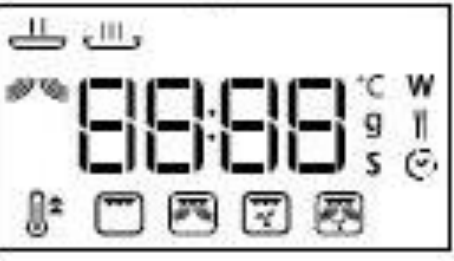
Programme	Durées de la phase	Options disponibles ^{*)}	Récipient pour détergent		Durée du programme de lavage (h:min) ^{*)}	Consommation d'eau (litres/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)
			Cuve	B			
1. Éco  50°	✓	  	✓	✓	3:10	10,5	1,03
2. Intensif  65°	✓	  	✓	✓	2:50	14	1,50
3. Normal  60°	✓	  	-	✓	3:00	14	1,40
4. Rapide 30 min  50°	-	 	-	✓	0:30	9	0,50
5. Prélavage  -	-	 	-	-	0:12	4,5	0,01
6. Stérilisation  65°	✓		-	✓	1:20	10	1,25

Cuisine



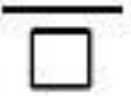
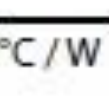



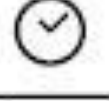
1.2 Micro-ondes combi

1. Allumez le four en appuyant sur la touche 
2. Tournez le grand bouton rond au centre du panneau de commande (qui indique 6e sens) pour afficher les fonctions principales sur l'écran de gauche.
3. Tournez le bouton sur la fonction que vous souhaitez et appuyez dessus.
4. Tournez le bouton pour modifier la température. Lorsque vous voyez la température souhaitée, appuyez à nouveau sur le bouton.
5. Tournez à nouveau le bouton rond pour sélectionner le nombre de minutes.
6. Démarrage de la presse 

DESCRIPTION DU BANDEAU DE COMMANDE

ECRAN AFFICHAGE GAUCHE	TOUCHES TACTILES	BOUTON	TOUCHES TACTILES	ECRAN AFFICHAGE DROIT
				

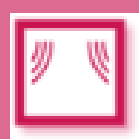
BOUTONS ET TOUCHES TACTILES

 <p>SÉLECTEUR ROTATIF Tournez pour sélectionner les fonctions et régler tous les paramètres de cuisson.</p>	 <p>BOUTON 6TH SENSE Appuyer sur ce bouton pour sélectionner, régler, accéder et confirmer les fonctions ou les paramètres et lancer le programme de cuisson.</p>
 <p>PAUSE – Pour interrompre un cycle de cuisson.</p>	 <p>PUISSANCE – Pour régler la température, la puissance du gril ou du micro-ondes.</p>
 <p>MARCHE/ARRÊT – Pour mettre l'appareil sur MARCHE ou ARRÊT à tout moment.</p>	 <p>DEMARRER – Pour exécuter les fonctions de cuisson.</p>
 <p>RETOUR – Pour retourner à l'écran précédent.</p>	 <p>DURÉE – Pour régler l'horloge et la durée d'un cycle de cuisson.</p>

Cuisine

1.2 Micro-ondes combi

Les principales fonctions de votre four:



MAGNETRON

Pour préparer et réchauffer rapidement les aliments et les boissons. Pas de métal dans le micro-ondes !



FOUR À AIR CHAUD

Préparer et réchauffer des aliments. Pas de plastique dans le four !



FOUR À AIR CHAUD – MICRO-ONDES COMBI

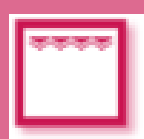
Pour préparer des plats au four en peu de temps.



DÉGIVRAGE

Pour décongeler rapidement les aliments. Placez les aliments directement sur le plateau tournant en verre et tournez-les lorsque cela est indiqué.

Les sous-fonctions de votre four :



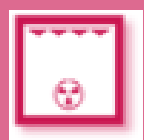
GRILL

Pour les grillades ou le gratin. Pour de meilleurs résultats, préchauffez le gril pendant 3 à 5 minutes.



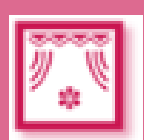
GRIL + MICRO-ONDES

Combinaison des fonctions micro-ondes et gril.



FOUR À AIR CHAUD + GRILL

Pour la cuisson et les plats gratinés.



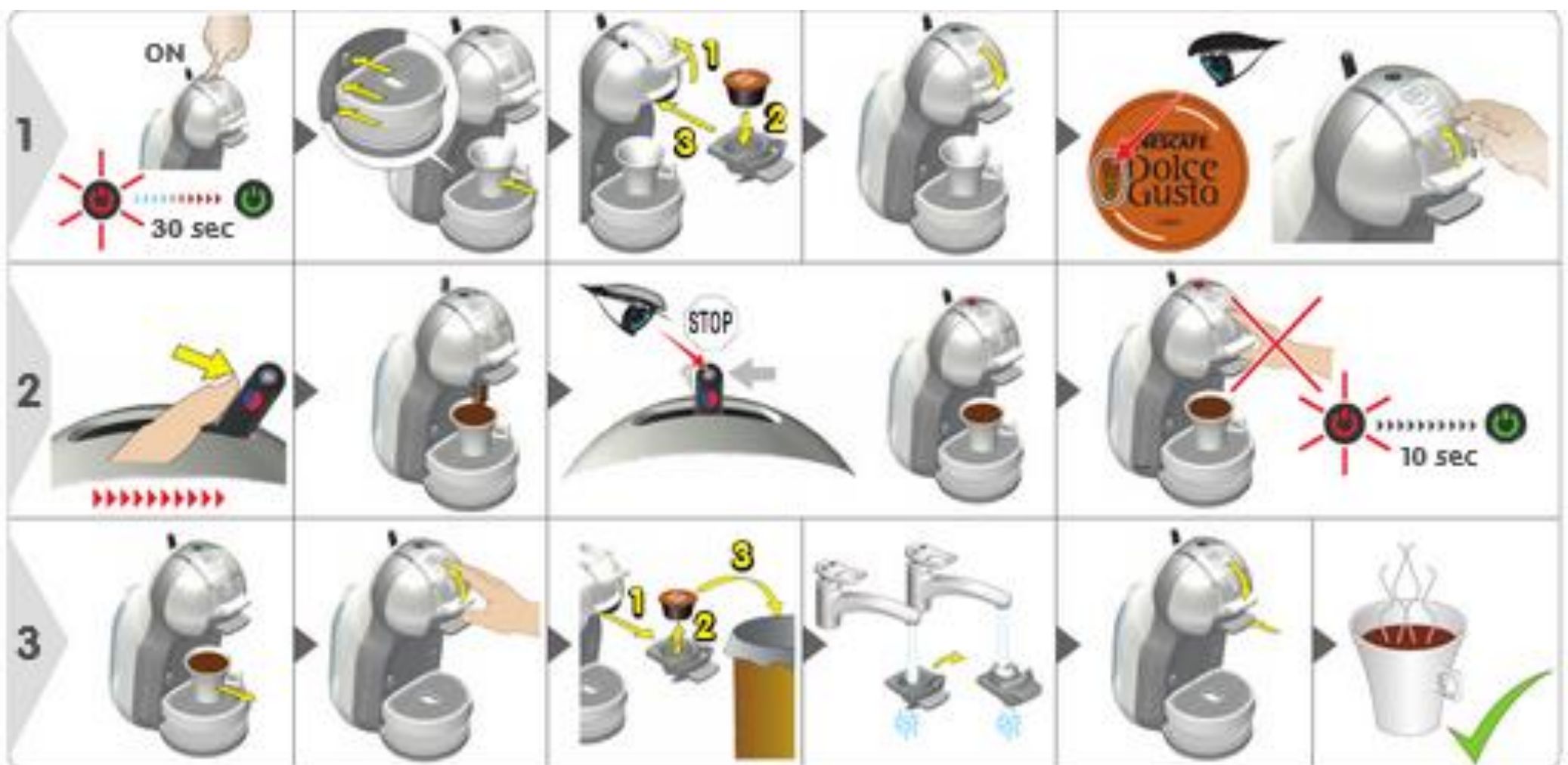
TURBO GRIL + MICRO-ONDES + FOUR

Pour une préparation rapide et une cuisson en gratin.

Cuisine

1.3 Dolce Gusto (VIP & Premium)

1. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche.
2. Allumez votre machine NESCAFÉ Dolce Gusto. Attendez que le voyant rouge cesse de clignoter et passe au vert.
3. Relevez le levier de verrouillage.
4. Déterminez la quantité d'eau avec la molette de sélection. La quantité recommandée est indiquée sur la capsule.
5. Placez la capsule dans le support et refermez le levier (après la fermeture, n'ouvrez pas le levier tant que le café n'est pas préparé).
6. Faites glisser le bouton noir vers la droite pour une boisson chaude ou faites-le glisser vers la gauche pour une boisson froide.
7. L'alimentation en eau s'arrête automatiquement. Attendez que le voyant rouge cesse de clignoter. Lorsque le voyant est vert, vous pouvez retirer la capsule.
8. Si une deuxième capsule est nécessaire (par exemple avec du cappuccino), répétez ce processus.
9. Profitez d'une délicieuse variété de café!



Cuisine

1.4 Cafetière

1. Tous les cottages disposent d'une cafetière à filtre. Suivez les étapes suivantes pour savourer une délicieuse tasse de café:
2. Vérifiez d'abord si la fiche de la cafetière est branchée sur la prise murale. Sinon, insérez la fiche dans la prise murale.
3. Ouvrez le couvercle sur le dessus de l'appareil.
4. Placez le filtre à café dans la partie désignée (ronde) de la machine.
5. Ensuite, prenez la cafetière et remplissez-la d'eau. La quantité dépend du nombre de tasses que vous souhaitez préparer.
6. Versez ensuite l'eau de la cafetière dans la partie désignée de la machine. Cette zone est située sous le couvercle sur le dessus de l'appareil.
7. Ensuite, versez la quantité désirée de café en poudre dans le filtre à café (sous la valve en haut de la machine). La quantité dépend de l'intensité de café souhaitée.
8. Enfin, vous pouvez allumer la cafetière. En appuyant sur le bouton (un voyant rouge apparaît, ce qui signifie que l'appareil est sur le point de faire du café).
9. Lorsque le café est prêt, vous pouvez retirer la cafetière de dessous l'appareil et la verser dans des tasses à café.

Chambre

2.1 Coffre fort

Pour votre propre sécurité, nous vous demandons de fermer toutes les portes et fenêtres lorsque vous quittez le chalet! Assurez-vous également que la porte patio (porte coulissante) est fermée! Ne laissez pas d'objets de valeur sans surveillance dans votre chalet. Utilisez le coffre-fort disponible pour cela.

Fermeture du coffre-fort :

1. Fermez la porte
2. Sélectionnez un code à 4 à 6 chiffres et appuyez sur #
3. Fermez la porte et maintenez-la fermée jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée
4. Appuyez sur *** si vous souhaitez supprimer le dernier chiffre saisi.

Pour ouvrir le coffre-fort :

1. Entrez le code que vous avez utilisé pour fermer le coffre-fort
2. L'écran LED affichera «OPEN» et la porte s'ouvrira automatiquement.

Remarque: laissez toujours la porte ouverte lors de votre départ.



Chambre

2.2 Détecteur de fumée

- ▶ Le détecteur de fumée réagit aux vapeurs et à la fumée de votre chalet. Il est possible que le détecteur de fumée émette un bip. Cela signifie que la batterie est presque vide. Dans ce cas, vous pouvez contacter notre service WhatsApp: +32 (0)477 44 18 83.
- ▶ Le détecteur de monoxyde de carbone réagit au monoxyde de carbone dans votre chalet. Comme le détecteur de fumée, il peut également émettre un bip lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, vous pouvez contacter notre service WhatsApp.

Salon

3.1 Thermostat

- ▶ Vous pouvez régler la température désirée avec les boutons + et -. Une seule touche suffit ici. Vous verrez alors la température réglée, après 3 secondes la température actuelle sera à nouveau visible.
- ▶ Le thermostat dispose d'un capteur de mouvement, de sorte que le thermostat se rétablit lorsque vous êtes absent ou la nuit.

Salon

3.2 Barre de son

Dans les maisons premium et VIP, il y a une barre de son JBL sous le téléviseur dans le salon. La barre de son est automatiquement connectée au téléviseur. Vous pouvez également le connecter à votre téléphone, tablette ou ordinateur portable via Bluetooth, Aux et USB. Avec la petite télécommande, vous pouvez régler la barre de son sur le canal souhaité. Avec le bouton HDMI, vous le reconnectez au téléviseur.



Salle de bain

4.1 Jacuzzi

Le jacuzzi est uniquement disponible dans les cottages VIP pour 6 personnes.

1. Laissez d'abord le bain fonctionner à plein (au moins aux 3/4).
2. Appuyez ensuite sur le bouton sur le bord de la baignoire, il commence à pétiller
3. Appuyez à nouveau sur le bouton et le jacuzzi s'éteint.
4. Après utilisation, les tuyaux sont automatiquement séchés par soufflage. Cela peut être inattendu, mais c'est normal.

*** Remarque: n'utilisez pas de savon ou shampoing dans le jacuzzi !**



Sauna (VIP)

2.1 Sauna infrarouge

Uniquement dans les chalets VIP

1. Pour utiliser le sauna, réglez le panneau de commande.
2. En bas à droite, vous trouverez le bouton marche / arrêt et le bouton lumière. Allumez-les tous les deux.
3. Vous pouvez régler la température à l'aide des flèches du haut. Pendant le chauffage, le voyant «HEAT» s'allumera, mais les lumières infrarouges du sauna ne s'allumeront pas.
4. Lorsque le sauna a atteint la température souhaitée, le voyant «HEAT» s'éteint.
5. Vous pouvez régler l'heure à l'aide des deux flèches du bas. Une durée de 20 à 40 minutes est suffisante. Une fois le temps écoulé, le sauna s'éteint automatiquement.
6. Une température d'au moins 40 degrés est recommandée pour que vous transpiriez suffisamment.
7. Lorsque vous quittez le sauna, ne prenez pas de douche immédiatement, détendez-vous d'abord pendant 10 à 15 minutes supplémentaires.
8. Buvez suffisamment d'eau pour absorber la perte de liquide.
9. Après utilisation, laissez la porte de la cabine ouverte pour que la pièce puisse s'aérer.



Sauna (VIP)

2.1 Sauna finlandais

Uniquement dans les cottages Premium de 12 personnes

1. Réglez d'abord l'heure en tournant le cadran de gauche.
2. Tournez ensuite le bouton de droite pour sélectionner la température.
3. Après un certain temps, le sauna sera suffisamment chaud.
4. Vous pouvez également augmenter la température du sauna en versant une petite quantité d'eau sur les pierres à l'aide d'une cuillère en bois.
5. Buvez suffisamment d'eau pour compenser la perte d'humidité.
- 6.
7. Après utilisation, laissez la porte de la cabine ouverte pour permettre à la pièce de s'aérer.

Informations générales

6.1

Chaines TV

1	Center Parcs Nederlands	12	Eurosport	24	Njam	35	AB3
2	Center Parcs Duits	13	Eurosport 2	25	MTV	36	RTL TVI
3	één	15	Comedy Central	26	Kanaal Z	37	Plug RTL
4	Canvas	16	Animal Planet	27	Vlaams Parlement TV	38	Club RTL
5	VTM	17	Ketnet	28	Focus	39	TF 1
6	Vier	18	VTM Kids	29	NPO 1	40	France 2
7	Vijf	19	Nickolodeon	30	NPO 2	41	France 3
8	VTM 2	20	Nick Junior	31	NPO 3	42	TV5MONDE
9	VTM 4	21	Cartoon Network	32	La Une	43	Arte
10	VTM Gold	22	Baby TV	33	La Deux/TIPIK		
11	VTM 3	23	MENT	34	La Trois/OUFTIVI		

A savoir



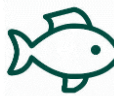


- 
 1. Tous nos Cottages sont non-fumeurs. Des cendriers sont à disposition pour fumer sur votre terrasse.
- 
 2. Le matériel de nettoyage se trouve dans le débarras à l'arrière de votre Cottage, accessible via votre terrasse extérieure.
- 
 3. La pêche dans le lac du Park De Haan n'est pas autorisée.
- 
 4. Naturellement, votre animal est également le bienvenu chez nous. Nous vous demandons de garder votre animal en laisse dans le parc et d'utiliser les toilettes spécialement pour les chiens. Les animaux domestiques ne sont pas admis dans le Market Dome.
- 
 5. Nous conservons le courrier, les journaux, etc., qui vous sont destinés à la Réception. Souhaitez-vous publier quelque chose vous-même? Ensuite, vous pouvez le mettre dans la boîte aux lettres au comptoir d'information.

Table of contents

1 Kitchen 31 - 35

1.1 Dishwasher 31

1.2 Microwave-oven 32 - 33

1.3 Dolce Gusto 34

1.4 Coffee maker 35

2 Bedroom 36 - 37

2.1 Safe 36

2.2 Smoke detector 37

3 Living room 38 - 39

3.1 Thermostat 38

3.2 Soundbar 39

4 Bathroom 40

4.1 Jetted bathtub 40

5 Sauna (VIP) 41 - 42

5.1 Infrared sauna 41

5.2 Finnish sauna 42

6 General information 43

6.1 TV channels and good to know 43




















Kitchen

1.1 Dishwasher

To operate the dishwasher, find the control buttons and choose from one of the programs. To start the dishwasher, follow the steps below.



1. Put the dishwasher tablet in the compartment and close it.
2. Select the desired program by pressing the 'P' button.
3. Press the start button and close the door to start the dishwasher. You will also hear a beep when it starts.
4. The end of the program is again indicated by a beep.

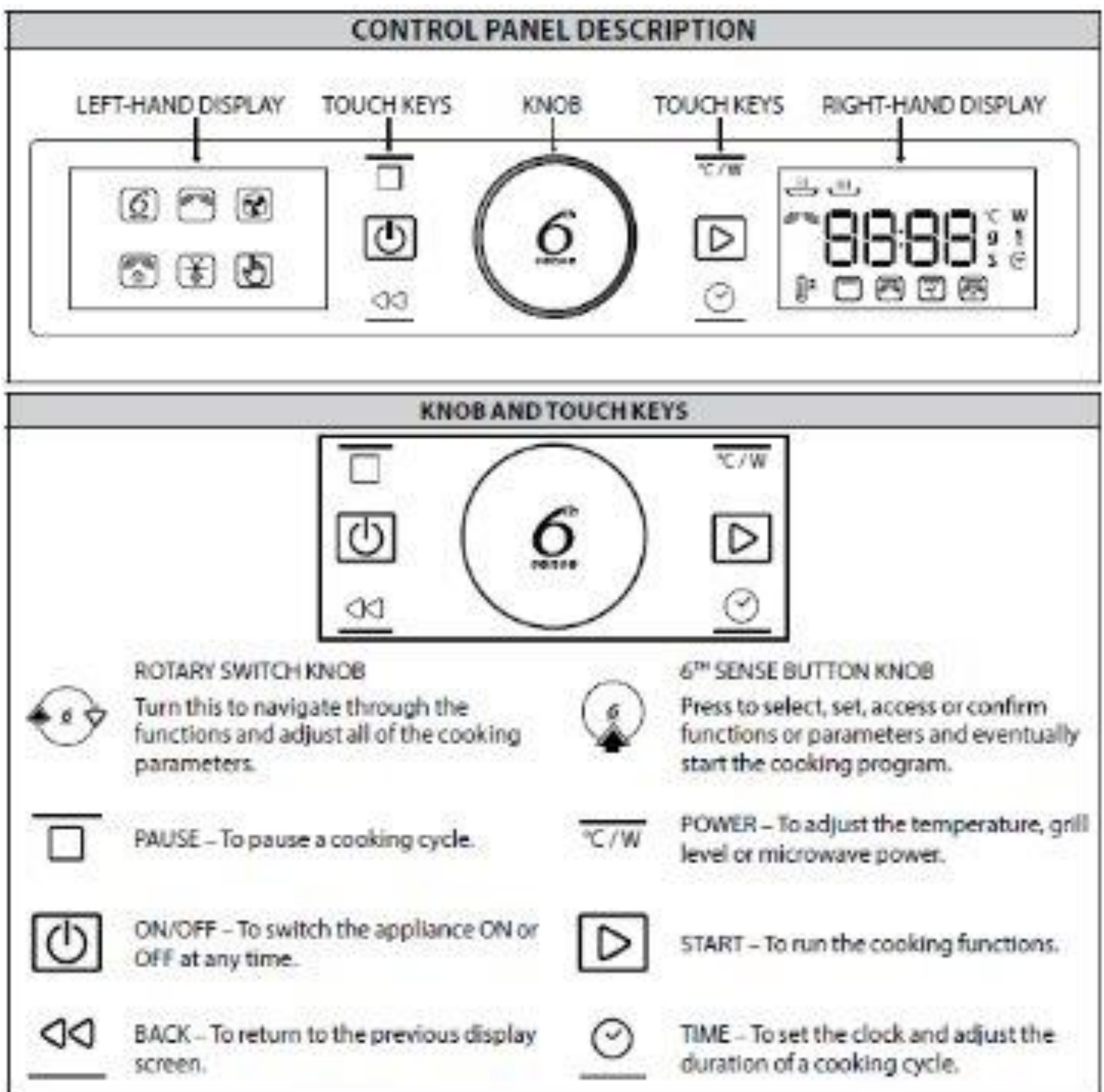
PROGRAMS TABLE

Program	Drying phase	Available options ^{*)}	Detergent container		Duration of wash program (h:min)	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	
			Tub	B				
1. Eco	Eco 50°	✓	  	✓	✓	3:10	10,5	1,03
2. Intensive	 65°	✓	  	✓	✓	2:50	14	1,50
3. Normal	 60°	✓	  	-	✓	3:00	14	1,40
4. Rapid 30°	 50°	-	 	-	✓	0:30	9	0,50
5. PreWash	 -	-	 	-	-	0:12	4,5	0,01
6. Sanitizing	 65°	✓		-	✓	1:20	10	1,25

Kitchen

1.2 Microwave-oven

1. Switch on the oven by pressing the -button.
2. Rotate the large round knob in the middle of the control panel (marked 6th sense) to view the main functions on the left screen.
3. Turn the knob to the required function and then press it.
4. Rotate the knob to change the temperature. When you see the appropriate temperature, press the round knob again.
5. Turn the round knob again to select the number of minutes.
6. Press 



Kitchen

1.2 Microwave-oven

The main functions on your oven:

MICROWAVE



For preparing and heating food and drinks in no time. No metal in the microwave!

HOT AIR OVEN



To prepare and heat food. No plastic in the oven!

HOT AIR OVEN – COMBI MICROWAVE



For preparing oven dishes in a minimum amount of time.

DEFROST



To defrost food quickly. Place the food directly on the glass turntable and flip it over when indicated.

The sub functions on your oven:

GRILL



For grilling or gratinating. For a better result, preheat the grill for 3 minutes.

GRILL + MICROWAVE



Combination of microwave and grill functions.

HOT AIR OVEN + GRILL



To prepare and gratinate dishes.

TURBO GRILL + MICROWAVE + OVEN

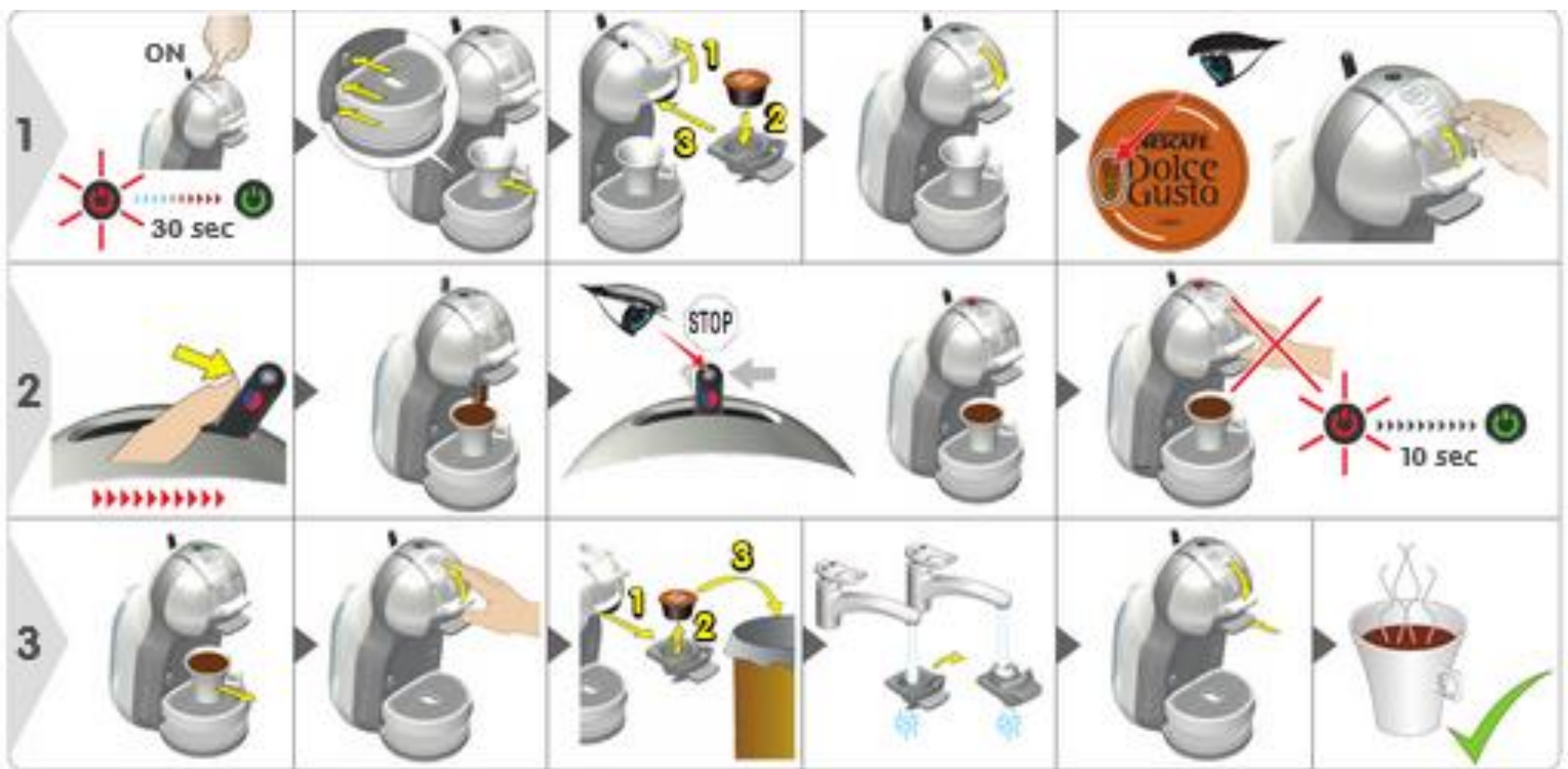


For fast preparation and gratinating of dishes.

Kitchen

1.3 Dolce Gusto (VIP & Premium)

1. Fill the water tank with fresh water.
2. Turn the NESCAFÉ Dolce Gusto machine on. Wait until the red light stops blinking and turns green.
3. Pull the closing lever up.
4. Determine the desired amount of water by turning the selector dial. You can find the recommended amount on the coffee capsules.
5. Place the capsule in the holder and close the lever again (after closing, do not open the lever again until the coffee has been brewed).
6. Slide the black button to the right for a hot drink or to the left for a cold drink.
7. The water supply stops automatically so wait until the red light stops flashing. When the light turns green you can remove the capsule.
8. If a second capsule is required (to make a cappuccino for example), repeat this process.
9. Enjoy your delicious coffee!



Kitchen

1.4 Coffee maker

All cottages have a filter coffee machine. Do the following to enjoy a delicious cup of coffee:

1. First check whether the coffee machine plus is in the power outlet. If it is not, plug it in.
2. Open the flap at the top of the device.
3. Put the coffee filter in the designated (round) part of the machine.
4. Then take the coffee pot and fill it with water. The amount required depends on how many cups you would like to make.
5. Then pour the water in the coffee pot into the designated area of the machine. This section is located under the flap at the top of the device.
6. Then pour the desired amount of coffee powder into the coffee filter (under the flap at the top of the machine). The quantity required depends on the desired strength of the coffee.
7. Finally, you can switch on the coffee machine. Press the on button and a red light will appear, which means that the machine is ready to make coffee.
8. When the coffee is ready, you can remove the coffee pot from under the machine and pour the coffee it into coffee cups.

Bedroom

2.1 Safe

Voor uw eigen veiligheid verzoeken wij u om bij het verlaten van de cottage alle deuren en ramen af te sluiten! Let er tevens op dat de terrasdeur (schuifdeur/schuifpui) gesloten is! Laat geen voorwerpen van waarde onbeheerd in uw cottage achter. Gebruik daarvoor de aanwezige kluis in één van de slaapkamers.

Locking the safe:

- Close the door.
- Choose a 4–6-digit code and press the # button.
- Hold the door closed until it locks.
- Press *** if you want to change to last digit you entered.

Opening the safe:

- Enter the code that you used to lock the safe.
- The LED display will say 'OPEN' and the door will open automatically.

Remember: always leave the door of the safe open when you are checking out.



Bedroom

2.2 Smoke detectors

- ▶ The detector reacts to smoke. It can also go off when you are cooking, because of the fumes that are released.
- ▶ If the detector beeps every so often, it needs to be replaced.
- ▶ The middle button is for testing the detector. If you hold it down, an alarm will sound.

Living room

3.1 Thermostat

- ▶ You can set the desired temperature with the + and – buttons. One touch is sufficient for each change in degree. You will then see the set temperature, after 3 seconds the current temperature will be displayed again.
- ▶ The thermostat has a motion sensor, so it will switch itself back when you are away, or at night.
- ▶ If you use the clock function, the thermostat will set a pleasant temperature in the morning, but you can also set your own desired temperature anytime.

Living room

3.2 Soundbar

There is a JBL soundbar in the premium and VIP cottages under the TV in the living room. The soundbar is automatically connected to the TV. However, you can also connect it to your phone, tablet or laptop via Bluetooth, Aux and USB. You can set the soundbar to the desired channel with the remote control. The HDMI button connects it back to the TV.



Bathroom

4.1 Jetted bathtub

- ▶ Jetted bathtubs are only present in the 6 person VIP cottages.
 1. First, run the bath until it is at least three quarters full
 2. Then press the button on the bathtub rim and it will start to bubble
 3. Touch the button again and the bubble bath will turn off
 4. The pipes are automatically blown dry after use. This may be unexpected, but this is normal.
- ▶ ***Warning: do not use soap in the jetted bathtubs!**
- ▶ You can control the water by turning the knobs shown in the right picture. The left picture shows the control panel.



Sauna (VIP)

2.1 Infrared sauna

(Only in VIP cottages)

1. Before using the sauna, set up the control panel. On the bottom right you will find the on/off button and the light button, turn them both on.
2. You can use the top two arrows to set the temperature. While the sauna is heating, the 'HEAT' lamp will light up, but the infrared sauna's lamps will not.
3. When the sauna has reached the desired temperature, the "HEAT" lamp will go out.
4. You can set the time using the bottom two arrows. A duration of 20 – 40 minutes is sufficient. When the time is up, the sauna switches off automatically.
5. A temperature of at least 40 degrees is recommended to ensure sufficient perspiration.
6. When you leave the sauna, do not take a shower straight away, just relax for another 10 – 15 minutes.
7. Drink plenty of water to compensate for the hydration lost through perspiration.
8. After use, leave the cabin door open to allow the room to air out.



Sauna (VIP)

2.1 Finnish sauna

(Only in Premium cottages 12 persons)

1. First, set the time using the left-hand dial.
2. Then you can select the temperature with the right-hand dial.
3. After a while, the sauna is heated.
4. You can also increase the temperature in the sauna by pouring a small amount of water onto the stones with a wooden spoon.
5. Drink plenty of water to compensate for the fluid loss.
6. After you have finished using the sauna, leave the cabin door open so that the room can be ventilated.






General information

6.1

TV channels

1	Center Parcs Nederlands	12	Eurosport	24	Njam	35	AB3
2	Center Parcs Duits	13	Eurosport 2	25	MTV	36	RTL TVI
3	één	15	Comedy Central	26	Kanaal Z	37	Plug RTL
4	Canvas	16	Animal Planet	27	Vlaams Parlement TV	38	Club RTL
5	VTM	17	Ketnet	28	Focus	39	TF 1
6	Vier	18	VTM Kids	29	NPO 1	40	France 2
7	Vijf	19	Nickolodeon	30	NPO 2	41	France 3
8	VTM 2	20	Nick Junior	31	NPO 3	42	TV5MONDE
9	VTM 4	21	Cartoon Network	32	La Une	43	Arte
10	VTM Gold	22	Baby TV	33	La Deux/TIPIK		
11	VTM 3	23	MENT	34	La Trois/OUFTIVI		

Good to know

- 
 1. All our Cottages are non-smoking. Ashtrays are available for smoking on your terrace.
- 
 2. Cleaning equipment can be found in the storage room at the back of your Cottage, accessible via your outdoor terrace.
- 
 3. Fishing in the lake at Park De Haan is not allowed.
- 
 4. Of course, your pets are welcome too. We ask you to keep your pet on a leash in the park and to use the specially designated dog toilets. Pets are not allowed in the Market Dome.
- 
 5. We store all your mail, newspapers, etc. at the Reception. Would you like to send something in the mail yourself? You can drop it off in the mailbox at the Info Desk.

Inhaltsverzeichnis

1 Küche 45 - 49

- 1.1 Spülmaschine 45
- 1.2 Combimikrowelle 46 - 47
- 1.3 Dolce Gusto 48
- 1.4 Kaffeemaschine 49

2 Schlafzimmer 50 - 51

- 2.1 Safe/Tresor 50
- 2.2 Rauchmelder 51

3 Wohnzimmer 52 - 53

- 3.1 Thermostat 52
- 3.2 Soundbar 53

4 Badezimmer 54

- 4.1 Whirlpool 54

5 Sauna (VIP) 55 - 56

- 5.1 Infrarot-Sauna 55
- 5.2 Finnische Sauna 56

6 General information 57

- 6.1 Fernsehsender und gut zu wissen 57

Küche





















1.1 Spülmaschine

Zur Bedienung der Spülmaschine sehen Sie auf der rechten Seite die Bedienelemente und auf der linken Seite die Programme aus denen Sie wählen können. Um die Spülmaschine zu starten gehen Sie folgendermassen vor:

Drücken Sie die Starttaste

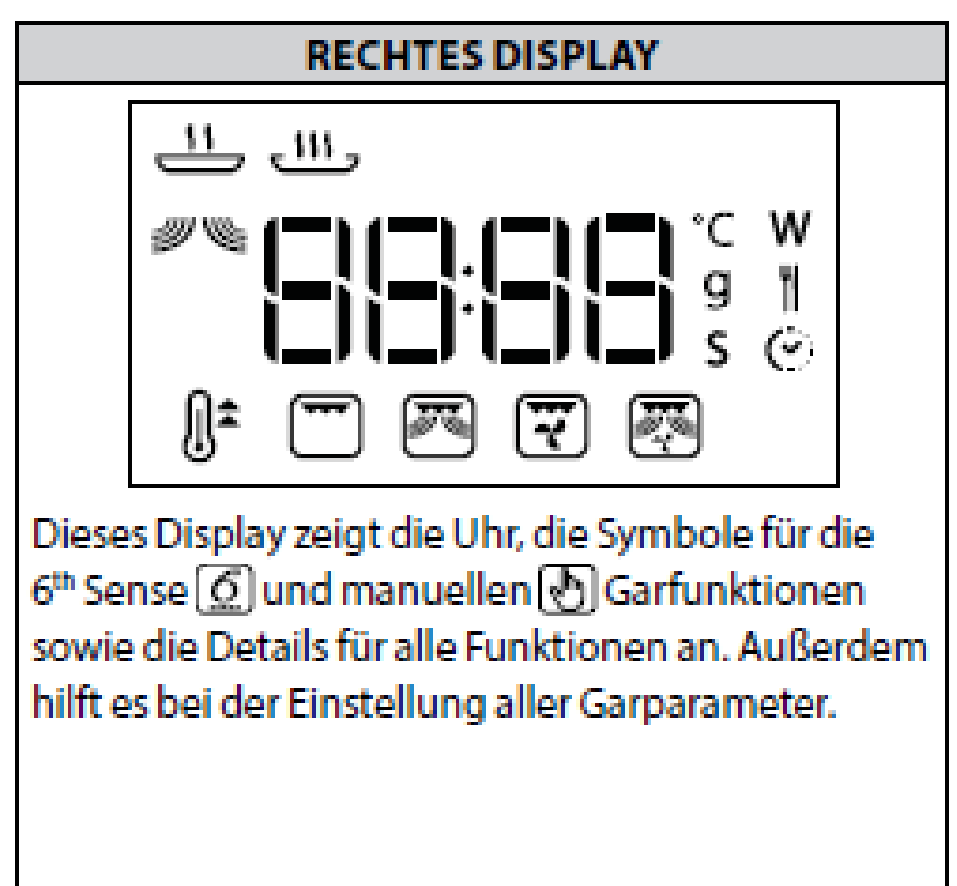
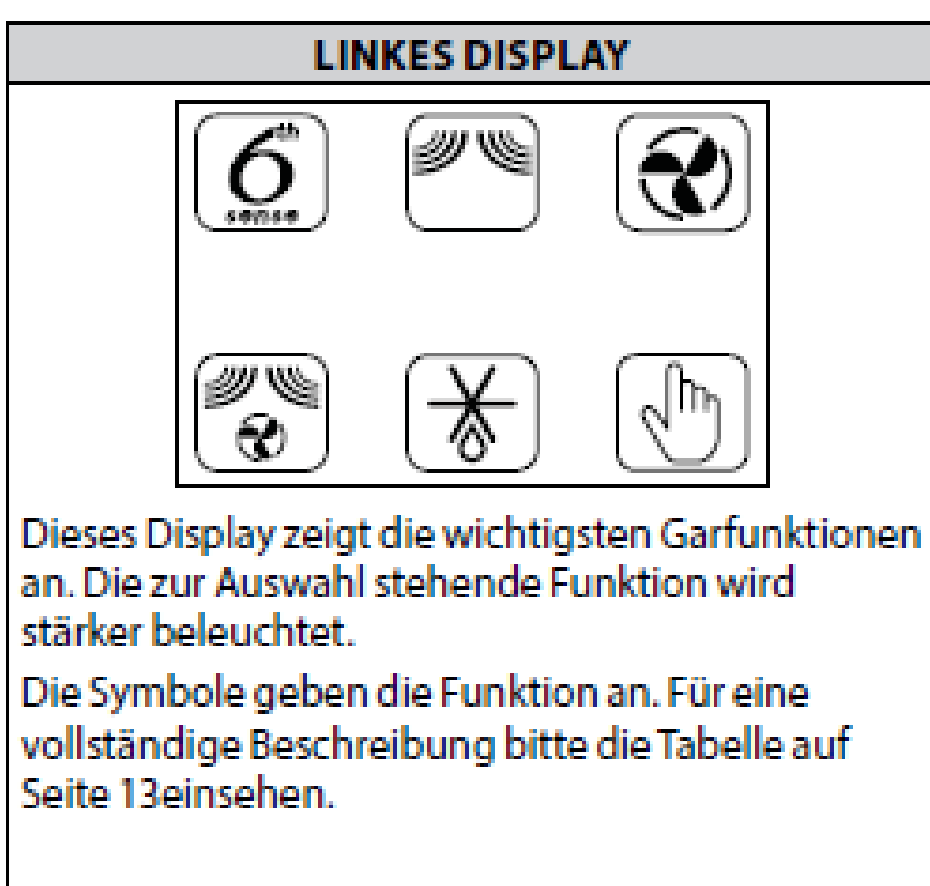
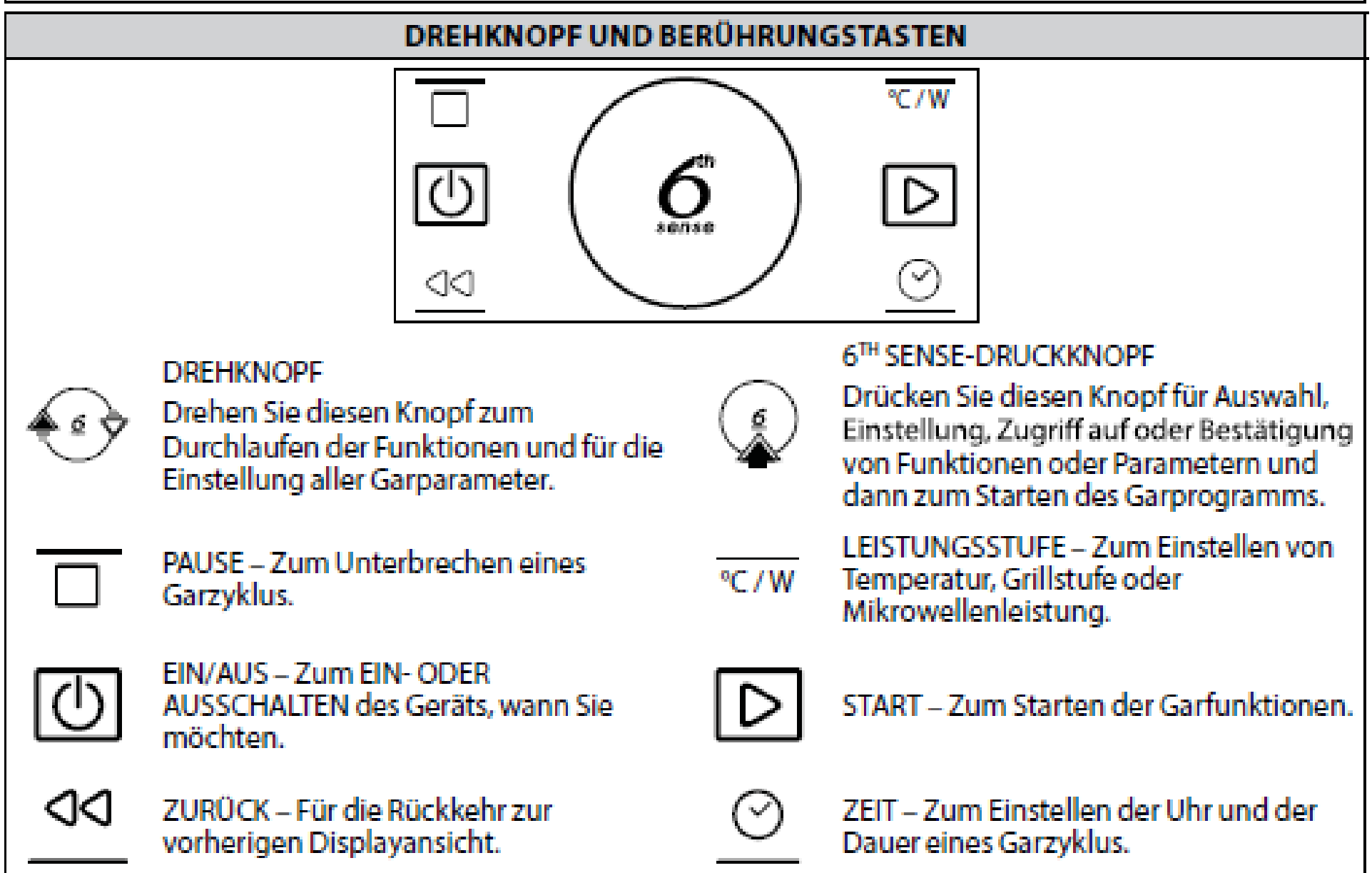
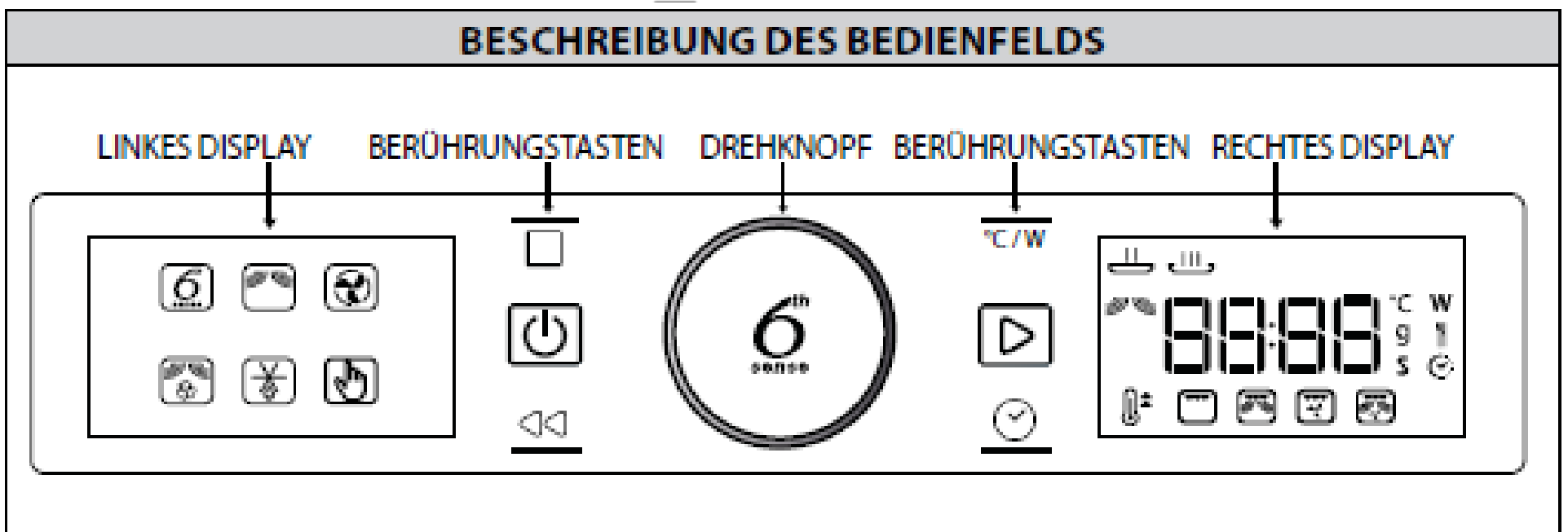
1. Wählen Sie das gewünschte Programm durch die Taste zu Drücken
2. Über verzögern Sie den Spülvorgang um einige Stunden
3. Drücken Sie dann die rechte Taste für die Spülmaschinentabs
4. Schliessen Sie den Geschirrspüler
5. Der Geschirrspüler startet automatisch

PROGRAMMTABELLE

Programm	Trocken- phase	Verfügbare Zusatzfunktionen ^{*)}	Behälter für Spülmittel		Programmdauer (Std:Min) ^{**)}	Wasserverbrauch (Liter/Zyklus)	Energieverbrauch (kWh / Zyklus)
			Geschirrspüler-Innenraum	B			
1. Eco  50°	✓	  	✓	✓	3:10	10,5	1,03
2. Intensiv  65°	✓	  	✓	✓	2:50	14	1,50
3. Normal  60°	✓	  	-	✓	3:00	14	1,40
4. Express 30'  50°	-	 	-	✓	0:30	9	0,50
5. Vorspülen  -	-	 	-	-	0:12	4,5	0,01
6. Desinfizieren  65°	✓		-	✓	1:20	10	1,25

Küche

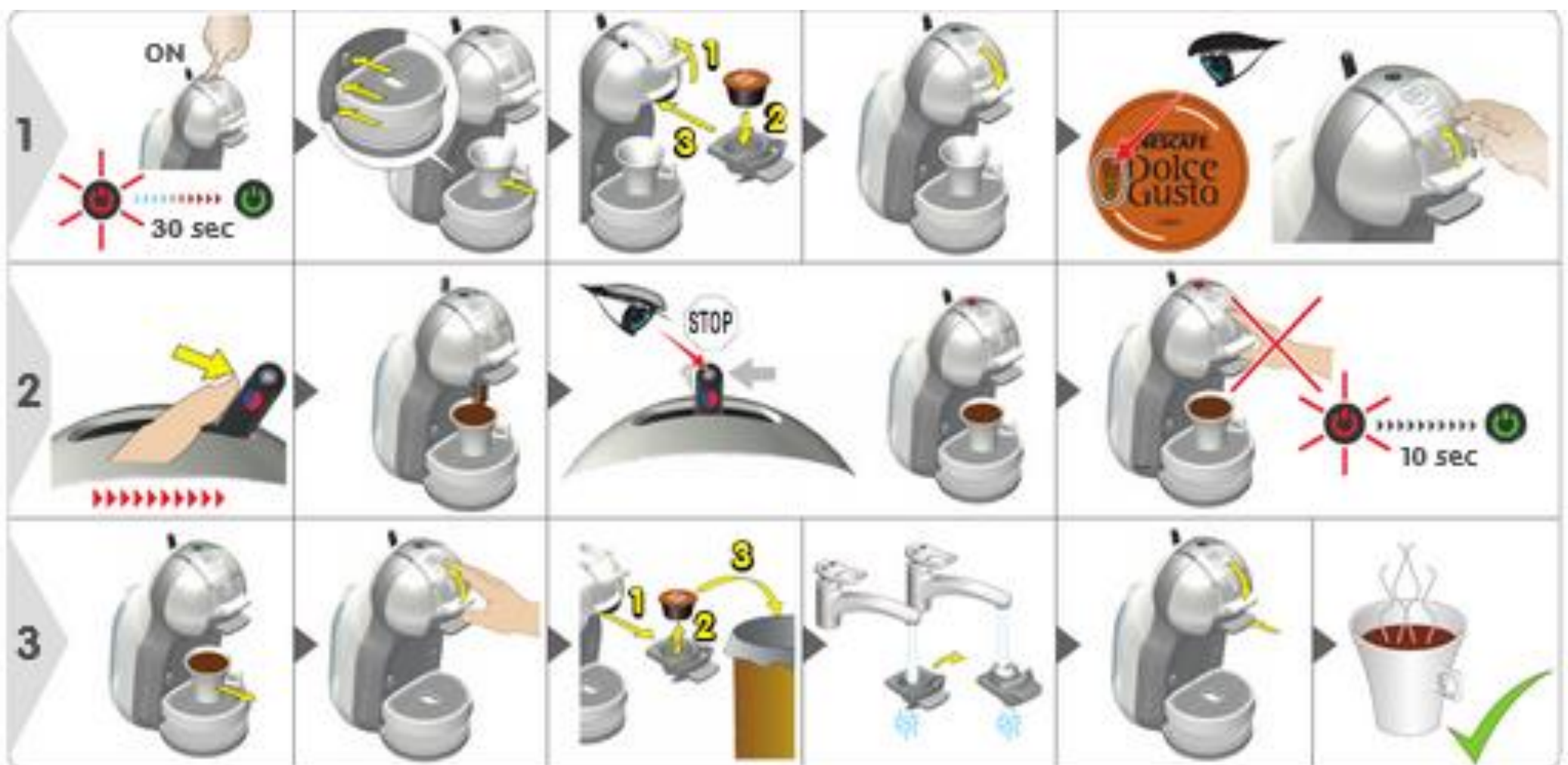
1.2 Combimikrowelle



Küche

1.3 Dolce Gusto (VIP & Premium)

1. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser.
2. Schalten Sie Ihre NESCAFÉ Dolce Gusto Machine ein. Warten Sie bis das rote Licht aufhört zu blinken und grün wird.
3. Ziehen Sie den Absperrrhebel hoch.
4. Verwenden Sie das Auswahlrad um die Wassermenge zu bestimmen. Die empfohlene Menge ist auf der Kapsel angegeben.
5. Setzen Sie die Kapsel in ihren Halter ein und schliessen Sie den Hebel wieder (einmal geschlossen öffnen Sie den Hebel erst wieder wenn der Kaffee gebrüht wurde).
6. Schieben Sie die schwarze Taste nach rechts für ein heisses Getränk oder nach links für ein kaltes Getränk.
7. Die Wasserzufuhr wird automatisch gestoppt. Warten Sie bis die rote Lampe nicht mehr blinkt. Wenn das Licht grün leuchtet können Sie die Kapsel entfernen.
8. Wenn eine zweite Kapsel benötigt wird (z.b. für Cappuccino) wiederholen Sie den Vorgang.
9. Geniessen Sie eine leckere Kaffeevariation!



Küche

1.4 Kaffeemaschine

Wenn Ihr Ferienhaus über eine "normale" Kaffeemaschine verfügt, gehen Sie wie folgt vor, um eine köstliche Tasse Kaffee zu genießen:

1. Stellen Sie zunächst sicher, dass der Stecker der Kaffeemaschine in der Steckdose steckt. Wenn dies nicht der Fall ist, schließen Sie es an.
2. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Oberseite des Geräts.
3. Setzen Sie den Kaffeefilter in den dafür vorgesehenen (runden) Teil der Maschine ein.
4. Nehmen Sie dann die Kaffeekanne und füllen Sie sie mit Wasser. Die Menge hängt von der Anzahl der Tassen ab, die Sie zubereiten möchten.
5. Gießen Sie dann das Wasser aus der Kaffeekanne in den dafür vorgesehenen Teil des Geräts. Dieser Bereich befindet sich unter der Klappe an der Oberseite der Maschine.
6. Füllen Sie dann die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Kaffeefilter (unter der Klappe an der Oberseite des Geräts). Die Menge hängt von der gewünschten Stärke des Kaffees ab.
7. Zum Schluss können Sie die Kaffeemaschine einschalten. Drücken Sie die Taste (ein rotes Licht leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät in Kürze Kaffee zubereiten wird).
8. Wenn der Kaffee fertig ist, können Sie die Kaffeekanne unter dem Gerät herausnehmen und den Kaffee in Tassen füllen.

Schlafzimmer

2.1 Safe

Bitte schliessen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit alle Türen und Fenster wenn Sie das Ferienhaus verlassen! Achten Sie auch darauf dass die Terrassentür (Schiebetür) geschlossen ist! Lassen Sie keine wertvollen Gegenstände unbeaufsichtigt in Ihrem Ferienhaus. Verwenden Sie den dafür vorgesehenen Safe.

Schliessen des Safes:

1. Schliessen Sie die Tür.
2. Wählen Sie einen 4-6-stelligen Code und drücken Sie #.
3. Schliessen Sie die Tür und halten Sie sie geschlossen bis sie verriegelt ist.
4. Drücken Sie ***, wenn Sie die zuletzt eingegebene Ziffer löschen wollen.

Öffnen des Safes:

1. Geben Sie den Code ein den Sie zum Schliessen des Safes verwendet haben.
2. Die LED-Anzeige zeigt 'OPEN' an und die Tür öffnet sich automatisch.

Hinweis: Lassen Sie die Tür immer offen wenn Sie auschecken.



Schlafzimmer

2.2 Rauchmelder

- ▶ Der Melder reagiert auf Rauch. Sie kann auch beim Kochen durch die entstehenden Dämpfe ausgelöst werden.
- ▶ Wenn der Melder in regelmäßigen Abständen piept, muss er ausgetauscht werden.
- ▶ Die mittlere Taste dient zum Testen des Detektors. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird ein Alarm ausgelöst.

Wohnzimmer

3.1 Thermostat

- ▶ Sie können die gewünschte Temperatur mit den Tasten + und – einstellen. Eine Berührung ist ausreichend. Sie sehen die eingestellte Temperatur, nach 3 Sekunden ist die aktuelle Temperatur sichtbar.
- ▶ Der Thermostat verfügt über einen Bewegungssensor so dass sich der Thermostat bei Abwesenheit oder in der Nacht zurückschaltet.
- ▶ Durch die Uhrfunktion stellt der Thermostat selbst eine angenehme Temperatur am Morgen ein, Sie können aber auch Ihre eigene Wunschtemperatur einstellen.

Wohnzimmer

3.2 Soundbar

In den Premium und VIP Ferienhäusern befindet sich eine JBL Soundbar unter dem Fernseher im Wohnzimmer. Die Soundbar wird automatisch mit dem Fernsehgerät verbunden. Sie können es auch über Bluetooth, AUX und USB mit Ihrem Telefon, Tablet oder Laptop verbinden. Mit der kleinen Fernbedienung können Sie die Soundbar auf den gewünschten Kanal einstellen. Die HDMI-Taste verbindet ihn wieder mit dem Fernsehgerät.



Badezimmer

4.1 Whirlpool

- ▶ Ein Whirlpool ist nur in den 6-Personen VIP-Ferienhäuser vorhanden.
 1. Füllen Sie zuerst das Bad (mindestens $\frac{3}{4}$).
 2. Drücken Sie dann die Taste am Wannenrand, es beginnt zu sprudeln.
 3. Drücken Sie die Taste erneut und das Sprudelbad schaltet sich aus.
 4. Nach Gebrauch werden die Rohre automatisch trocken geblasen. Dies mag unerwartet sein ist aber normal.
- ▶ *Bitte beachten Sie: Verwenden Sie keine Seife im Whirlpool!
- ▶ Mit den Drehknöpfen auf dem rechten Bild können Sie das Wasser steuern. Auf dem linken Bild sehen Sie das Bedienfeld.



Sauna (VIP)

2.1 Infrarot-Sauna

(Nur in VIP Ferienhäuser)

1. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme der Sauna das Steuergerät ein.
2. Rechts unten finden Sie die Ein-/Aus-Taste und die Licht Taste. Schalten Sie beide ein.
3. Sie können die oberen Pfeile verwenden um die Temperatur einzustellen. Während des Heizvorgangs leuchtet die Lampe 'HEAT' die Infrarot-Saunalampen jedoch nicht.
4. Wenn die Sauna die gewünschte Temperatur erreicht hat erlischt die Lampe 'HEAT'.
5. Mit den beiden unteren Pfeilen können Sie die Uhrzeit einstellen. Eine Dauer von 20 – 40 Minuten ist ausreichend. Wenn die Zeit abgelaufen ist schaltet sich die Sauna automatisch ab.
6. Eine Temperatur von mindestens 40 Grad ist empfehlenswert damit Sie weiterhin ausreichend schwitzen.
7. Wenn Sie die Sauna verlassen duschen Sie nicht sofort sondern entspannen Sie noch 10 – 15 Minuten.
8. Trinken Sie ausreichend Wasser um den Feuchtigkeitsverlust auszugleichen.
9. Lassen Sie nach dem Gebrauch die Kabinentür offen damit der Raum lüften kann.



Sauna (VIP)

2.1 Finnish Sauna

(Nur in 12-Personen-Premium-Ferienhäusern)

1. Stellen Sie zuerst die Zeit mit dem linken Drehknopf ein.
2. Danach können Sie die Temperatur mit dem rechten Drehknopf wählen.
3. Nach einiger Zeit ist die Sauna ausreichend aufgeheizt.
4. Sie können die Temperatur in der Sauna auch erhöhen, indem Sie mit einem Holzlöffel eine kleine Menge Wasser auf die Steine gießen.
5. Trinken Sie ausreichend Wasser, um den Flüssigkeitsverlust auszugleichen.
6. Lassen Sie nach der Benutzung die Tür der Kabine offen, damit der Raum gelüftet werden kann.






Allgemeine Informationen

6.1

Fernsehsender

1	Center Parcs Nederlands	12	Eurosport	24	Njam	35	AB3
2	Center Parcs Duits	13	Eurosport 2	25	MTV	36	RTL TVI
3	één	15	Comedy Central	26	Kanaal Z	37	Plug RTL
4	Canvas	16	Animal Planet	27	Vlaams Parlement TV	38	Club RTL
5	VTM	17	Ketnet	28	Focus	39	TF 1
6	Vier	18	VTM Kids	29	NPO 1	40	France 2
7	Vijf	19	Nickolodeon	30	NPO 2	41	France 3
8	VTM 2	20	Nick Junior	31	NPO 3	42	TV5MONDE
9	VTM 4	21	Cartoon Network	32	La Une	43	Arte
10	VTM Gold	22	Baby TV	33	La Deux/TIPIK		
11	VTM 3	23	MENT	34	La Trois/OUFTIVI		

Gut zu wissen

- 
 1. Alle unsere Cottages sind Nichtraucherunterkünfte. Aschenbecher stehen für das Rauchen auf Ihrer Terrasse zur Verfügung.
- 
 2. Reinigungsgeräte finden Sie im Abstellraum hinter Ihrem Cottage, zugänglich über Ihre Außenterrasse.
- 
 3. Das Fischen im See im Park De Haan ist nicht erlaubt.
- 
 4. Natürlich ist auch Ihr Haustier mehr als willkommen. Wir bitten Sie Ihr Haustier im Park an der Leine zu führen und die speziell eingerichteten Hundetoiletten zu benutzen. Haustiere sind im Market Dome nicht erlaubt.
- 
 5. Für Sie bestimmte Post, Zeitungen usw. bewahren wir an der Rezeption auf. Möchten Sie selbst etwas verschicken? Sie können es in den Briefkasten an der Infotheke einwerfen.